

RENLIG

PT

ES

FWM8



Design and Quality
IKEA of Sweden

PORTUGUÊS	4
ESPAÑOL	32

Índice

Informações de segurança	4	Valores de consumo	19
Instruções de segurança	5	Sugestões e dicas	20
Descrição do produto	7	Manutenção e limpeza	21
Painel de comandos	9	Resolução de problemas	24
Antes da primeira utilização	11	Dados técnicos	27
Programações	12	PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS	28
Utilização diária	12	GARANTIA IKEA	28
Programas	15		

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

** Informações de segurança**

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- É necessário manter as crianças com menos de 3 anos afastadas ou constantemente vigiadas.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Mantenha todos os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da porta do aparelho quando esta estiver aberta.

- Se o aparelho tiver um dispositivo de segurança para crianças, recomendamos que o active.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Segurança geral

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Respeite o volume de carga máximo de 8 kg (consulte o capítulo “Tabela de programas”).
- A pressão da água fornecida tem de estar entre um mínimo de 0,5 bar (0,05 MPa) e um máximo de 8 bar (0,8 MPa).
- As aberturas de ventilação existentes na base (se aplicável) não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com os novos conjuntos de mangueiras fornecidos. Os conjuntos de mangueiras antigos não podem ser reutilizados.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.

Instruções de segurança

Instalação

- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte.
- Guarde os parafusos de transporte. Quando voltar a transportar o aparelho, terá de bloquear o tambor.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque o aparelho é pesado. Use sempre luvas de protecção.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.

- Não instale nem utilize o aparelho em locais onde a temperatura seja inferior a 0 °C ou onde fique exposto às condições meteorológicas.
- Certifique-se de que o piso onde instala o aparelho é plano, estável, resistente ao calor e limpo.
- Certifique-se de que existe circulação de ar entre o aparelho e o piso.
- Ajuste os pés reguláveis de modo a criar espaço suficiente entre o aparelho e uma eventual carpete.
- Não instale o aparelho em locais onde a porta do aparelho não possa ser aberta na totalidade.

Ligação eléctrica

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não toque no cabo de alimentação ou na ficha com as mãos molhadas.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.
- Apenas para o Reino Unido e para a Irlanda: O aparelho possui uma ficha com classificação de 13 A. Caso tenha de mudar o fusível da ficha eléctrica,

utilize um fusível de 13 A ASTA (BS 1362).

- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da C.E.E.

Ligação à rede de abastecimento de água

- Certifique-se de que não danifica as mangueiras de água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo, deixe sair água até que saia limpa.
- Na primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não há fugas de água.

Utilização



ADVERTÊNCIA! Risco de ferimentos, choque eléctrico, incêndio, queimaduras ou danos no aparelho.

- Utilize este aparelho apenas em ambiente doméstico.
- Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Certifique-se de que retira todos os objectos metálicos da roupa.
- Não coloque um recipiente por baixo do aparelho para recolher eventuais fugas de água. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para saber quais são os acessórios que pode utilizar.
- Não toque no vidro da porta durante o funcionamento de um programa. O vidro pode estar quente.

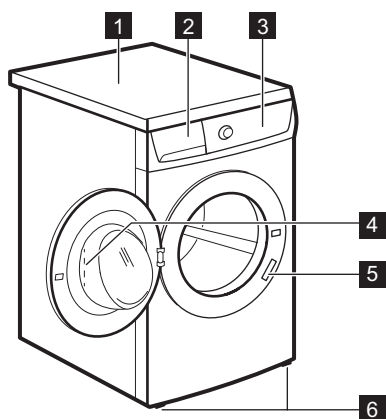
Assistência Técnica

- Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho.
- Utilize apenas peças de substituição originais.

Eliminação

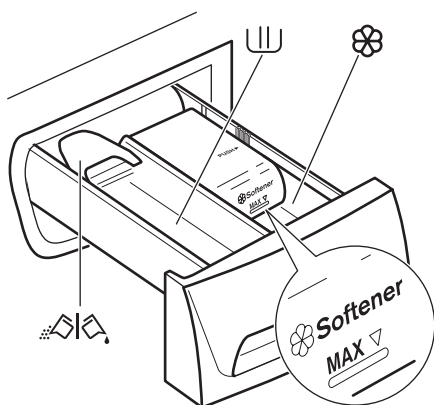
ADVERTÊNCIA! Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

Descrição do produto**Visão geral do aparelho**

- 1** Tampo
- 2** Distribuidor de detergente
- 3** Pannel de comandos
- 4** Puxador da porta
- 5** Placa de características
- 6** Pés de nivelamento do aparelho

Gaveta do distribuidor de detergente



☐ Compartimento de detergente para a fase de lavagem. Se utilizar detergente líquido, coloque-o apenas imediatamente antes de iniciar o programa.

☼ Compartimento para aditivos líquidos (amaciador, goma).

☐☐☐ Aba para detergente em pó ou líquido.

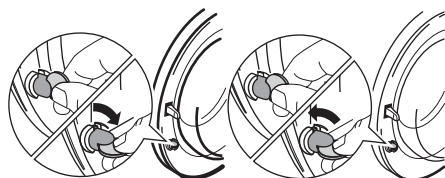
i Siga as recomendações do fabricante do produto no que respeita às quantidades a utilizar e nunca ultrapasse a marca **MAX** na gaveta do detergente. O amaciador e outros aditivos de goma devem ser colocados no compartimento antes de iniciar o programa de lavagem.

⚠ CUIDADO! Se desejar efectuar uma pré-lavagem, coloque detergente com as peças a lavar, no tambor.

⚠ CUIDADO! Dependendo do tipo de detergente que utilizar (pó ou líquido), certifique-se de que a aba do compartimento de lavagem principal fica na posição correcta.

Bloqueio de segurança para crianças

Este aparelho possui uma funcionalidade especial para evitar que crianças ou animais possam ficar presos no interior do tambor. Certifique-se de que as crianças ou animais domésticos não entram no tambor. Verifique sempre o tambor antes de o utilizar.

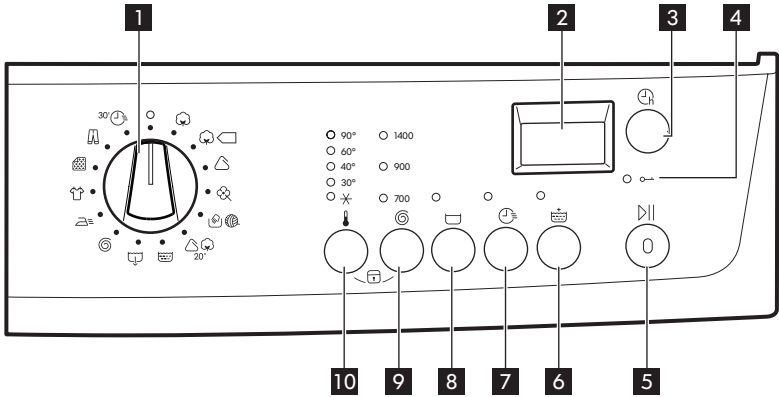


Para activar este dispositivo, rode o botão (sem o premir) no interior da porta para a direita até a ranhura ficar na horizontal. Se necessário, utilize uma moeda.

Para desactivar este dispositivo e poder fechar de novo a porta, rode o botão para a esquerda até a ranhura ficar na vertical.

Painel de comandos

Descrição do painel de comandos



- 1

Selector de programas
- 2

Visor
- 3

Botão de Início Diferido
- 4

Indicador de porta bloqueada
- 5

Botão de Início/Pausa
- 6

Botão de Enxaguamento Extra
- 7

Botão de Super Rápido
- 8

Botão da opção Cuba Cheia
- 9

Redução da Centrifugação
- 10

Botão da Temperatura

Selector de programas	Permite-lhe ligar/desligar (On/Off) o aparelho e/ou seleccionar um programa.
-----------------------	--

Visor	O visor apresenta a seguinte informação: • A - Indicador do Início Diferido. O indicador acende no visor quando a função correspondente é seleccionada. • B - Bloqueio de segurança para crianças Este dispositivo permite deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento. • C - Dígito: - Duração do programa seleccionado. Após seleccionar um programa, a duração é apresentada em horas e minutos (por exemplo, 2.05). A duração é calculada automaticamente com base na carga máxima recomendada para cada tipo de tecido. Após o início do programa, o tempo restante é actualizado a cada minuto. - Início diferido. O atraso definido aparece no visor durante alguns segundos e, em seguida, a duração do programa seleccionado é novamente apresentada. O tempo de atraso diminui uma unidade por hora e, quando faltar menos de 1 hora, diminui a cada minuto. - Códigos de alarme. No caso de problemas de funcionamento, podem aparecer alguns códigos de alarme (consulte o capítulo "Resolução de problemas"). - Selecção de uma opção incorrecta. Se seleccionar uma opção que não seja compatível com o programa de lavagem definido, aparece a mensagem E r r na parte inferior do visor durante alguns segundos. O indicador vermelho do botão ▷ começa a piscar. - Fim do programa. Quando o programa terminar, aparece um zero intermitente 0 e o indicador ◯→ e o indicador do botão ▷ apagam-se. A porta pode ser aberta.
Botão de Início Diferido	Com este botão, o programa de lavagem pode ser atrasado 30 min - 60 min - 90min, 2 horas e depois em passos de 1 hora até 20 horas.
Indicador de porta bloqueada	Este indicador acende quando o programa inicia e indica se a porta pode ser aberta: • indicador aceso: a porta não pode ser aberta. O aparelho está em funcionamento ou foi parado com água na cuba. • indicador apagado: a porta pode ser aberta. O programa terminou ou a água foi escoada. • indicador intermitente: a porta poderá ser aberta dentro de alguns minutos.

Botão de Início/Pausa 	Este botão permite iniciar ou interromper o programa de lavagem seleccionado.
Botão de Enxaguamento Extra 	Este aparelho foi concebido para poupar energia. Se for necessário enxaguar a roupa com uma quantidade extra de água (enxaguamento extra), seleccione esta opção. O aparelho realizará alguns enxaguamentos adicionais. Esta opção é recomendada para pessoas alérgicas a detergentes e para zonas com água muito macia.
Botão da opção Super Rápido 	Se premir este botão, o aparelho executa um ciclo curto para roupa com pouca sujidade ou que apenas necessite de ser refrescada. É recomendável reduzir a carga de roupa. O indicador correspondente acende.
Botão da opção Cuba Cheia 	Seleccione esta opção para evitar vincos na roupa. O tambor roda regularmente para evitar vincos na roupa.  A água fica no tambor quando o programa termina. A porta permanece bloqueada. É necessário escoar a água para desbloquear a porta. Para escoar a água, consulte a secção “No fim do programa”.
Botão de Redução da Centrifugação 	Se premir este botão, pode alterar a velocidade de centrifugação do programa seleccionado. O indicador correspondente acende.
Botão da temperatura 	Ao seleccionar um programa, o aparelho propõe automaticamente uma temperatura predefinida. Este botão permite aumentar ou diminuir a temperatura de lavagem. Se seleccionar a posição  , o aparelho efectua um ciclo de lavagem com água fria. O indicador correspondente acende.

Antes da primeira utilização

1. Certifique-se de que as ligações eléctricas e da água estão de acordo com as instruções de instalação.
2. Retire qualquer material do tambor.

Programações

Sinais sonoros

O aparelho possui um dispositivo sonoro que emite sons nos seguintes casos:

- no fim do ciclo;
- se existir uma anomalia.

Se premir os botões  e  em simultâneo durante cerca de 6 segundos, o sinal sonoro é desactivado (excepto se existir uma avaria). Premindo novamente os 2 botões, o sinal sonoro é activado de novo.

Bloqueio para Crianças

Este dispositivo permite-lhe deixar o aparelho sem vigilância, para não ter de se preocupar com possíveis ferimentos nas crianças ou possíveis danos no aparelho. Esta função permanece activa também quando o aparelho não está a funcionar.

Existem duas formas de activar esta opção:

- Antes de premir o botão : é impossível colocar o aparelho em funcionamento.
- Após premir o botão : é impossível mudar para outro programa ou opção.

Para activar ou desactivar esta opção, prima simultaneamente os botões  e  durante cerca de 6 segundos ou até o ícone correspondente aparecer ou desaparecer do visor.

Enxaguamento Extra Permanente

Com esta opção, pode ter sempre um enxaguamento extra quando seleccionar um novo programa.

- Para activar/desactivar esta opção, toque nos botões  e  em simultâneo até que o indicador  se acenda/apague.

Utilização diária

Carregar roupa

Abra a torneira da água. Ligue a ficha na tomada eléctrica.

1. Puxe o manípulo da porta para abrir a porta do aparelho.
2. Coloque a roupa no tambor, uma peça de cada vez.
3. Deve sacudir a roupa antes de a colocar no aparelho.

Certifique-se de que não coloca demasiada roupa no tambor. Consulte as cargas máximas indicadas na “Tabela de programas”.

4. Feche a porta.

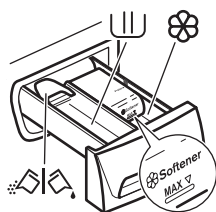


CUIDADO!

Certifique-se de que não deixa roupa entre o vedante e a porta.

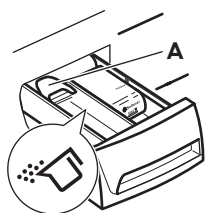
Existe o risco de fuga de água ou danos na roupa.

Utilizar detergente e aditivos

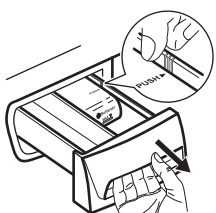


1. Meça as quantidades de detergente e amaciador.
2. Coloque o detergente e o amaciador nos respectivos compartimentos.
3. Feche a gaveta do detergente com cuidado.

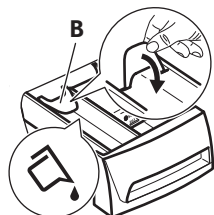
Detergente em pó ou líquido



A posição predefinida da aba é a posição **A** (detergente em pó).

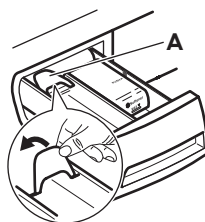


- Para utilizar detergente líquido:
1. Retire a gaveta. Pressione a extremidade da gaveta na área indicada pela seta (PUSH) para que seja mais fácil removê-la.
 2. Coloque a aba na posição **B**.
 3. Volte a colocar a gaveta na cavidade.



i Quando utilizar detergente líquido:

- Não utilize detergentes líquidos gelatinosos ou espessos.
- Não coloque mais do que 120 ml de líquido.
- Não defina um início diferido.



Quando a aba estiver na posição **B** e pretender utilizar detergente em pó:

1. Retire a gaveta.
2. Coloque a aba na posição **A**.
3. Volte a colocar a gaveta na cavidade.

Seleccionar um programa

1. Rode o selector de programas para o programa que desejar e selecione-o:
 - O indicador do botão **||** pisca.
 - O visor apresenta a duração do programa.
2. Se necessário, altere a temperatura e a velocidade de centrifugação ou acrescente opções aplicáveis. Quando activar uma opção, o indicador da opção seleccionada acende.

i Se fizer uma selecção incorrecta, o indicador apresenta a mensagem **Err**.

i Para obter uma descrição de cada ciclo de lavagem e ver a compatibilidade entre os programas de lavagem e as opções, consulte o capítulo "Programas".

Iniciar um programa sem início diferido

Prima o botão **||**.

- O indicador do botão  pára de piscar e fica aceso.
- O programa inicia, a porta fica bloqueada e o indicador  acende.
- O tempo do programa diminui em passos de um minuto.

- i** A bomba de escoamento pode funcionar algum tempo no início do ciclo de lavagem.

Iniciar um programa com a opção de início diferido

1. Prima o botão  repetidamente até que o visor apresente o atraso que desejar definir. O indicador de início diferido acende-se.
 2. Prima o botão :
 - A porta está bloqueada e o indicador  está aceso.
 - O aparelho inicia a contagem decrescente.
 - Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia automaticamente.
- i** Pode cancelar ou alterar o tempo da opção  antes de premir o botão . Após premir o botão , pode apenas cancelar a opção .

Cancelar a opção .

- a. Prima o botão  para colocar o aparelho em pausa. O indicador do botão  pisca.
- b. Prima o botão  até que o visor apresente .
Prima novamente o botão  para iniciar o programa imediatamente.

Interromper um programa e alterar as opções

Pode alterar apenas algumas opções antes de entrarem em funcionamento.

1. Prima o botão .
O indicador pisca.
2. Altere as opções.
3. Prima o botão  novamente.
O programa continua.

Cancelar um programa em curso

1. Rode o selector de programas para a posição  para cancelar o programa e desactivar o aparelho.
2. Rode o selector de programas novamente para activar o aparelho. Já pode seleccionar um novo programa de lavagem.

- i** É possível que o aparelho escoe a água antes de iniciar o novo programa. Neste caso, certifique-se de que o detergente ainda está no compartimento do detergente; caso contrário, adicione detergente novamente.

Abrir a porta

Quando um programa ou o  está em funcionamento, a porta do aparelho está bloqueada. O indicador  está aceso.

⚠ CUIDADO! Se a temperatura e o nível da água no tambor forem demasiado elevados e o tambor ainda estiver a rodar, não é possível abrir a porta.

Para abrir a porta durante os primeiros 10 minutos do ciclo ou com o  em funcionamento:

1. Prima o botão  para colocar o aparelho em pausa.
2. Aguarde até que o indicador  se apague.
3. Pode abrir a porta.
4. Feche a porta e toque no botão  outra vez. O programa (ou o ) prossegue.

No fim do programa

- O aparelho pára automaticamente.
- É emitido um sinal sonoro (se estiver activado).
- O símbolo  acende-se no visor.
- O indicador do botão  apaga-se.
- O indicador de bloqueio da porta  apaga-se.
Rode o selector de programas para a posição  para desactivar o aparelho.
- Pode abrir a porta.
- Retire a roupa do aparelho. Certifique-se de que o tambor fica vazio.
- Feche a torneira da água.
- Mantenha a porta e a gaveta do detergente entreabertas para evitar bolores e odores.

O programa de lavagem está concluído, mas há água no tambor:

- O tambor roda regularmente para evitar vincos na roupa.

- O indicador  permanece aceso para lembrar que é necessário escoar a água.
- O indicador de bloqueio da porta  está aceso. O indicador do botão  está aceso. A porta permanece bloqueada.
- Deve escoar a água para poder abrir a porta.

Escoar a água:

1. Para escoar a água.
 - Selecione o programa  ou .
 - Prima o botão . O aparelho escoar a água e faz a centrifugação.
2. Quando o programa terminar e o indicador de bloqueio da porta  se apagar, pode abrir a porta.
3. Rode o selector de programas para a posição  para desactivar o aparelho.

Standby

Alguns minutos após o fim do programa de lavagem, se não desactivar o aparelho, este entra no estado de poupança de energia. O estado de poupança de energia diminui o consumo de energia quando o aparelho está em espera (standby):

- Todos os indicadores são apagados.
- O indicador do botão  pisca lentamente.

Prima um dos botões para sair do estado de poupança de energia.

Programas

Tabela de programas



Consulte sempre o símbolo na etiqueta das peças de roupa e selecione o programa de lavagem com base no que é indicado por esse símbolo.

Programa Gama de temper- aturas	Carga máxima Velocidade de centrifugação máxima	Descrição do programa (Tipo de carga e nível sujidade)
 ALGODÃO 90° - 60° - 40° - 30° - ❄️ (Frio)	8 kg 1400 rpm	Algodão branco e de cor. Sujidade normal e li- geira.
  ALGODÃO ECO ¹⁾ 60°C - 40°C	8 kg 1400 rpm	Algodão branco e de cores resistentes. Sujidade normal. O consumo de energia diminui e o tempo do programa de lavagem aumenta.
 SINTÉTICOS 60° - 40° - 30° - ❄️ (Frio)	3 kg 900 rpm	Artigos de tecido sintético ou misto. Sujidade nor- mal.
 DELICADOS 40° - 30° - ❄️ (Frio)	3 kg 700 rpm	Tecidos delicados de acrílico, viscose e poliéster. Sujidade normal.
  LAVAGEM À MÃO - LÃ 40° - 30° - ❄️ (Frio)	2 kg 900 rpm	Lãs laváveis na máquina, lãs de lavar à mão e te- cidos delicados com o símbolo “lavagem à mão”. ²⁾
^{20°}   MIX 20° 20°C	2 kg 900 rpm	Programa especial para tecidos de algodão, sintéti- cos e mistos com pouca sujidade. Seleccione este programa para reduzir o consumo de energia. Cer- tifique-se de que o detergente é próprio para baixas temperaturas, para obter bons resultados de lavagem ³⁾ .
 ENXAGUAMEN- TO	8 kg 1400 rpm ⁴⁾	Para enxaguar e centrifugar a roupa. Todos os teci- dos.
 ESCOAMENTO	8 kg	Para escoar a água do tambor. Todos os tecidos.

Programa Gama de temper- aturas	Carga máxima Velocidade de centrifugação máxima	Descrição do programa (Tipo de carga e nível sujidade)
 CENTRIFUGA- ÇÃO	8 kg 1400 rpm	Para centrifugar a roupa e escoar a água do tam- bor. Todos os tecidos.
 ENGOMAR FÁ- CIL 60° - 40° - 30° - ✖ (Frio)	1 kg 900 rpm	Peças sintéticas para lavar suavemente. Sujidade normal e ligeira. ⁵⁾
 REFRESCAR 20 MIN 30°C	1 kg 900 rpm	Peças delicadas e sintéticas. Peças com sujidade li- geira ou peças para refrescar.
 EDREDÃO 40°C - 30°C	3 kg 700 rpm	Programa especial para uma peça sintética, como um cobertor, edredão, colcha, etc.
 JEANS 60° - 40° - 30° - ✖ (Frio)	3 kg 900 rpm	Peças de ganga e malhas. Também para peças de cores escuras.
 MINI-PROGRA- MA 30°C	3 kg 700 rpm	Um ciclo curto para artigos de algodão e delicados com pouca sujidade ou apenas para serem refres- cados.

Programa Gama de temper- aturas	Carga máxima Velocidade de centrifugação máxima	Descrição do programa (Tipo de carga e nível sujidade)
 ON/OFF	Posição para desligar o aparelho e/ou reiniciar um programa.	

1) **Programas standard para os valores de consumo da Etiqueta de Energia.** De acordo com a regulamentação 1061/2010, estes programas são respectivamente o “Programa standard para algodão a 60 °C” e o “Programa standard para algodão a 40 °C”. São os programas mais eficientes em termos de consumo combinado de energia e água para lavar roupa de algodão com sujidade normal.

-  A temperatura da água na fase de lavagem pode ser diferente da temperatura declarada para o programa seleccionado.
- 2) Durante este ciclo, o tambor roda lentamente para garantir uma lavagem suave. Poderá parecer que o tambor não roda correctamente ou que está parado. Trata-se de um funcionamento normal do aparelho.
- 3) O aparelho executa uma fase de aquecimento curta se a temperatura da água for inferior a 20 °C. O aparelho indica a definição de temperatura “Cold” (Frio).
- 4) A velocidade de centrifugação predefinida é 700 rpm.
- 5) Para reduzir os vincos na roupa, este ciclo regula a temperatura da água e executa uma lavagem suave com fase de centrifugação também suave. O aparelho acrescenta alguns enxaguamentos.

Compatibilidade das opções com os programas

Programa					
	■	■	■	■	■
	■	■		■	■
	■	■	■	■	■
		■	■	■	■
	■	■			■
20° 	■	■		■	■
	■	■		■	■
					■
	■				■
	■	■		■	■

Programa					
	■				■
					■
	■	■			■
30' 					■

1) Quando seleccionar esta opção, recomendamos que diminua a quantidade de roupa. Pode carregar o peso máximo, mas os resultados da lavagem poderão ser insatisfatórios. Carga recomendada: Algodão: 4 kg. Sintéticos e delicados: 1,5 kg.

Valores de consumo

 Os dados desta tabela são aproximados. Existem vários factores que podem alterar os valores: a quantidade e o tipo de roupa e a temperatura ambiente e da água.

 No início do programa, o visor indica a duração do programa para a capacidade de carga máxima.
Durante a fase de lavagem, a duração do programa é calculada automaticamente e pode reduzir significativamente se a carga de roupa for inferior à capacidade de carga máxima (por exemplo, no programa Algodões 60 °C com a capacidade de carga máxima de 8 kg, a duração do programa é superior a 2 horas; com uma carga real de 1 kg, a duração do programa não chega a 1 hora).
Quando o aparelho está a calcular a duração real do programa, o visor apresenta um ponto intermitente.

Programas	Carga (kg)	Consumo de energia (kWh)	Consumo de água (litros)	Duração aproximada do programa (minutos)	Humidade restante (%) ¹⁾
Algodões 60 °C	8	1,35	70	159	52
Algodões 40 °C	8	0,87	69	158	52
Sintéticos 40 °C	3	0,60	56	103	35
Delicados 40 °C	3	0,55	59	81	35

Programas	Carga (kg)	Consumo de energia (kWh)	Consumo de água (litros)	Duração aproximada do programa (minutos)	Humidade restante (%) ¹⁾
Lã / Lavagem à mão 30 °C	2	0,30	53	57	30
Programas standard para algodão					
Algodão Standard 60 °C	8	0,96	52	244	52
Algodão Standard 60 °C	4	0,73	40	210	52
Algodão Standard 40 °C	4	0,62	41	196	52

1) No fim da fase de centrifugação.

Modo Off (desligado) (W)	Modo On (ligado) (W)
0.48	0.48
A informação indicada na tabela acima está em conformidade com a regulamentação 1015/2010 e com a directiva de implementação 2009/125/EC da Comissão da UE.	

Sugestões e dicas

Carregar a roupa

- Separe a roupa entre: branca, de cor, sintéticos, roupa delicada e lãs.
- Cumpra as instruções de lavagem indicadas nas etiquetas de cuidados a ter com a roupa.
- Não lave peças brancas e de cor em conjunto.
- Algumas peças de cor podem ficar desbotadas na primeira lavagem. Recomendamos que as lave em separado nas primeiras vezes.
- Abotoe as fronhas e feche os fechos de correr, os ganchos e as molas. Ate os cintos.
- Esvazie os bolsos e desdobre as peças.
- Vire do avesso todos os tecidos que tenham várias camadas, as peças de lã e as peças com estampagens.
- Remova as nódoas difíceis.
- Lave as nódoas difíceis com um detergente especial.
- Tenha cuidado com as cortinas. Retire os ganchos ou coloque as cortinas num saco de lavagem ou numa fronha.
- Não lave roupa que não tenha bainhas, ou que tenha cortes, directamente no aparelho. Utilize um saco de lavagem quando lavar peças pequenas e/ou delicadas (soutiens com armação, cintos, collants, etc.).
- Uma carga muito pequena pode causar problemas de equilíbrio na fase de centrifugação. Se isto ocorrer, arrume

manualmente as peças na cuba e inicie novamente a fase de centrifugação.

Nódoas difíceis

Para algumas nódoas, não basta usar água e detergente.

Recomendamos que remova estas nódoas antes de colocar as peças no aparelho.

Existem tira-nódoas especiais. Utilize um tira-nódoas especial que se aplique ao tipo de nódoa e tecido.

Detergentes e aditivos

- Utilize apenas detergentes e aditivos especialmente concebidos para máquinas de lavar:
 - detergentes em pó para todos os tipos de tecidos,
 - detergentes em pó para tecidos delicados (máx. 40 °C) e lãs,
 - detergentes líquidos, de preferência para programas de lavagem a baixa temperatura (máx. 60 °C) para todos os tipos de tecidos ou programas especiais apenas para lãs.
- Não misture diferentes tipos de detergentes.
- Para proteger o meio ambiente, não utilize mais do que a quantidade necessária de detergente.
- Cumpra sempre as instruções indicadas na embalagem destes produtos.
- Utilize os produtos correctos para o tipo de tecido, a cor do tecido, a temperatura do programa e o grau de sujidade.

- Se o seu aparelho não tiver um dispositivo de aba no distribuidor de detergente, adicione os detergentes líquidos com uma bola de dosagem (fornecida pelo fabricante do detergente).

Sugestões ecológicas

- Selecciono um programa sem fase de pré-lavagem se tiver de lavar roupa com sujidade normal.
- Inicie sempre um programa de lavagem com a carga máxima de roupa.
- Se necessário, utilize um tira-nódoas quando seleccionar um programa de baixa temperatura.
- Para utilizar a quantidade correcta de detergente, verifique qual é a dureza da água do seu sistema doméstico

Dureza da água

Se a dureza da água for elevada ou moderada na sua área, recomendamos que utilize um amaciador de água para máquinas de lavar. Nas áreas onde a água for macia, não é necessário usar um amaciador de água.

Para conhecer a dureza da água na sua área, contacte os serviços de abastecimento de água locais.

Utilize a quantidade correcta de amaciador de água. Cumpra as instruções indicadas nas embalagens dos produtos.

Manutenção e limpeza



ADVERTÊNCIA! Consulte os capítulos relativos à segurança.

Limpeza externa

Limpe o aparelho apenas com sabão e água quente. Seque totalmente todas as superfícies.

⚠ CUIDADO! Não utilize álcool, solventes ou produtos químicos semelhantes.

Descalcificação

Se a dureza da água for elevada ou moderada na sua área, recomendamos que utilize um produto de descalcificação da água para máquinas de lavar.

Examine regularmente o tambor para evitar a acumulação de calcário e ferrugem.

Para remover as partículas de ferrugem, utilize apenas produtos próprios para máquinas de lavar. Efectue este procedimento à parte da lavagem de roupa.

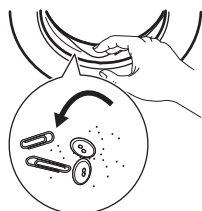
i Cumpra sempre as instruções indicadas nas embalagens dos produtos.

Lavagem de manutenção

Com os programas de baixa temperatura, é possível que fique algum detergente no tambor. Efectue regularmente uma lavagem de manutenção. Para o fazer:

- Retire a roupa do tambor.
- Seleccione o programa Algodões com a temperatura máxima e coloque um pouco de detergente.

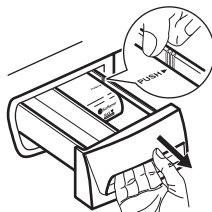
Vedante da porta



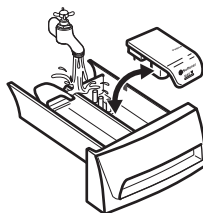
Examine regularmente o vedante e retire todos os objectos que estejam na parte interior.

Limpar o distribuidor de detergente

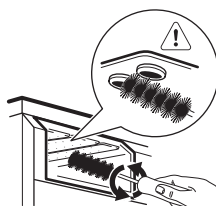
Limpe regularmente a gaveta do distribuidor de detergente em pó e do aditivo.



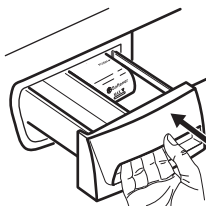
- Retire a gaveta.



- Para facilitar a limpeza, retire a parte superior do compartimento do aditivo.
- Lave todas as peças retiradas da gaveta do detergente com água corrente para remover todos os resíduos de pó acumulado.



- Utilize a escova para limpar a cavidade e certifique-se de que a parte inferior e a parte superior ficam bem limpas.



- Após lavar a gaveta e as respectivas cavidades, volte a colocá-la.

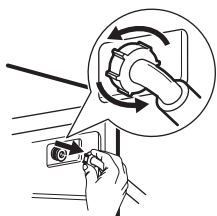
Limpar o filtro da entrada e o filtro da válvula

Se o aparelho demorar demasiado tempo a encher ou se não encher, o indicador luminoso do botão de início pisca a vermelho. Verifique se o filtro da entrada de água ou o filtro da válvula se encontram obstruídos (consulte o capítulo “Resolução de problemas” para mais informações).

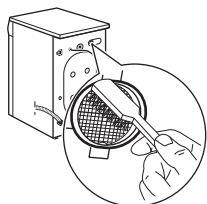
Proceda assim:



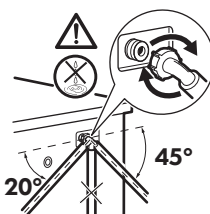
- Feche a torneira da água.
- Desenrosque a mangueira da torneira.
- Limpe o filtro da mangueira com uma escova de cerdas duras.
- Volte a enroscar a mangueira na torneira. Certifique-se de que a ligação fica devidamente apertada.



- Desenrosque a mangueira da máquina.
- Tenha um pano à mão, pois poderá sair alguma água.



- Limpe o filtro da válvula com uma escova de cerdas duras ou com um pano.



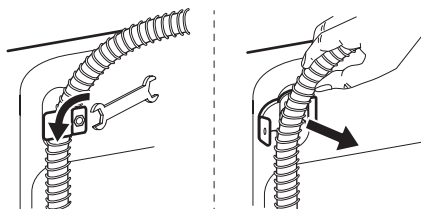
- Volte a enroscar a mangueira na máquina e assegure-se de que a ligação ficou bem apertada.
- Abra a torneira da água.

Precauções contra congelação

Se o aparelho for instalado num local onde a temperatura possa atingir um valor inferior a 0 °C, retire a água restante da mangueira de entrada e da bomba de escoamento.

- i** Execute este procedimento também quando quiser fazer o escoamento de emergência.

1. Desligue a ficha da tomada eléctrica.
2. Retire a mangueira de entrada de água.
3. Retire a mangueira de escoamento do suporte da parte de trás e remova-o da tubagem de saneamento.
4. Coloque as extremidades da mangueira de escoamento e da mangueira de entrada num recipiente. Deixe a água escorrer para fora das mangueiras.



5. Quando já não sair mais água, volte a instalar a mangueira de entrada e a mangueira de escoamento.

 **CUIDADO!** Antes de utilizar novamente o aparelho, certifique-se de que a temperatura é superior a 0 °C. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baixas temperaturas.

Resolução de problemas

 **ADVERTÊNCIA!** Consulte os capítulos relativos à segurança.

Introdução

O aparelho não entra em funcionamento ou pára durante o funcionamento.

Comece por tentar encontrar uma solução para o problema (consulte a tabela). Se não conseguir, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Com alguns problemas, são emitidos sinais sonoros e o visor apresenta um código de alarme:

- *E10* - O aparelho não se enche com água correctamente.
- *E20* - O aparelho não esco a água.
- *E40* - A porta do aparelho está aberta ou não está bem fechada. Verifique a porta.
- *E40* - A corrente eléctrica está instável. Aguarde até que a corrente eléctrica estabilize.

 **ADVERTÊNCIA!** Desactive o aparelho antes de realizar as verificações.

Falhas possíveis

Problema	Solução possível
O programa não inicia.	• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica. • Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada. • Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro eléctrico. • Certifique-se de que premiu o botão de Início/Pausa. • Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • Desactive a função de Bloqueio para Crianças se estiver activa (se existir).

Problema	Solução possível
O aparelho não se enche com água correctamente.	• Certifique-se de que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais. • Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída. • Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada e o filtro da válvula não estão obstruídos. Consulte “Manutenção e limpeza”. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos. • Certifique-se de que a ligação da mangueira de entrada está correcta. • Certifique-se de que a mangueira de escoamento está na posição correcta. A mangueira pode estar demasiado baixa.
O aparelho não escoar água.	• Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos. • Certifique-se de que a ligação da mangueira de escoamento está correcta. • Seleccione o programa de escoamento se tiver seleccionado um programa sem fase de escoamento. • Seleccione o programa de escoamento se tiver seleccionado uma opção que termine com água no tambor. • Se as soluções indicadas acima não ajudarem, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado (é possível que o filtro da bomba de escoamento esteja obstruído).
A fase de centrifugação não inicia ou o ciclo de lavagem demora mais tempo do que o normal.	• Seleccione o programa de centrifugação. • Equilibre manualmente as peças na cuba e inicie novamente a fase de centrifugação. Este problema pode ser causado por um desequilíbrio. • Se as soluções indicadas acima não ajudarem, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado (é possível que o filtro da bomba de escoamento esteja obstruído).
Existe água no chão.	• Certifique-se de que as uniões das mangueiras de água estão bem apertadas e que não há fugas de água. • Certifique-se de que a mangueira de entrada e a mangueira de escoamento não estão danificadas. • Certifique-se de que utiliza o detergente correcto e a quantidade correcta.

Problema	Solução possível
Não consegue abrir a porta do aparelho.	• Certifique-se de que o programa de lavagem terminou. • Seleccione o programa de escoamento ou centrifugação se houver água no tambor.
O aparelho emite um ruído anormal.	• Certifique-se de que o aparelho está bem nivelado. Consulte "Instruções de instalação". • Certifique-se de que removeu todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte. Consulte "Instruções de instalação". • Coloque mais roupa no tambor. A carga pode não ser suficiente.
O ciclo é mais curto do que o tempo apresentado.	O aparelho calcula um novo tempo em função da carga de roupa. Consulte o capítulo "Valores de consumo".
O ciclo é mais longo do que o tempo apresentado.	Uma carga de roupa desequilibrada aumenta a duração do ciclo. É um comportamento normal do aparelho.
Os resultados de lavagem não são satisfatórios.	• Aumente a quantidade de detergente ou utilize um detergente diferente. • Utilize produtos especiais para remover as nódoas difíceis antes de lavar a roupa. • Certifique-se de que selecciona a temperatura correcta. • Diminua a carga de roupa.
Não consegue seleccionar uma opção.	• Certifique-se de que pressiona apenas o(s) botão(ões) necessário(s).

Após a verificação, active o aparelho. O programa continua a partir do ponto de interrupção.

Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Se o visor apresentar outros códigos de alarme: Desactive e active o aparelho. Se o problema persistir, contacte a Assistência Técnica.

Assistência Técnica

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais. Após a verificação,

ligue o aparelho e prima o botão  para reiniciar o programa.

Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Descrição do modelo

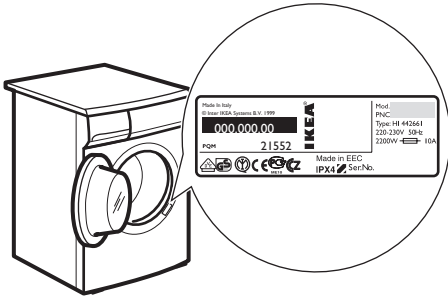
(MOD):

Número do produto (PNC):

Número de série (S.N.):

Os dados de contacto do Centro de Assistência Técnica encontram-se na placa de características. Recomendamos que

anote os dados aqui:



Dados técnicos

Dimensão	Largura/ Altura/ Profun- didade/ Profundidade total	600 mm/ 850 mm/ 559 mm/ 578 mm
Ligação eléctrica	Voltagem Potência total Fusível Frequência	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Nível de protecção contra a entrada de partículas sólidas e humidade garantido pela tampa de pro- tecção, excepto onde o equipamento de baixa vol- tagem não tenha protecção contra humidade		IPX4
Pressão do fornecimen- to de água	Mínima Máxima	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Fornecimento de água ¹⁾		Água fria
Carga máxima	Algodão	8 kg
Classe de eficiência energética		A+++
Velocidade de centrifu- gação	Máxima	1400 rpm
Classe de lavagem		A
Classe de centrifugação		B
Ruído de lavagem		58 dB (A)
Ruído de centrifugação		78 dB (A)

Consumo de energia anual médio 2)	190 kWh
Consumo de água anual médio 2)	9999 litros

1) Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água com rosca de 3/4".
2) Os dados baseiam-se nos programas normais de algodão para testes, assumindo 200 ciclos por ano.

 Os dados da ligação eléctrica, voltagem e potência total encontra-se na placa de características, situada na extremidade interior da porta do aparelho.

PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra original do Aparelho no IKEA, a não ser que o aparelho receba a denominação LAGAN, sendo que nesse caso apenas se aplicam dois (2) anos de garantia. O recibo de compra original é necessário como prova de compra. Caso sejam efectuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho nem para as novas peças.

Que aparelhos não são abrangidos pela garantia IKEA de cinco (5) anos?

A gama de aparelhos com a denominação LAGAN e todos os aparelhos adquiridos no IKEA antes do dia 1 de Agosto de 2007.

Quem executará as operações de assistência?

O fornecedor de serviços de assistência IKEA disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?

A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As excepções são especificadas sob o título "O que não é abrangido por esta garantia?" Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão

abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.º 99/44/EG) e os respectivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?

O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?

- Desgaste causado pelo uso normal.
- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos accidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de compartimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.
- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.
- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de

serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade

Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:

- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador;

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda IKEA para:

1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço

não prestará esclarecimentos relativos a:

- instalação geral da cozinha IKEA;
- ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas a água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um engenheiro de assistência autorizado.

3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços



Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.



Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos contactar, certifique-se de que tem acesso ao número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) relativo ao aparelho para o qual necessita de assistência.

**GUARDE O RECIBO DE COMPRA!**

Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Contenido

Información sobre seguridad	32	Valores de consumo	47
Instrucciones de seguridad	33	Consejos	48
Descripción del producto	35	Mantenimiento y limpieza	49
Panel de mandos	37	Solución de problemas	52
Antes del primer uso	40	Datos técnicos	55
Ajustes	40	ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES	56
Uso diario	40	GARANTÍA IKEA	56
Programas	44		

Salvo modificaciones.

 Información sobre seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Es necesario mantener alejados a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños.

- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- Si el aparato dispone de dispositivo de seguridad para niños, se recomienda activarlo.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

Instrucciones generales de seguridad

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Respete la carga máxima de 8 kg (consulte el capítulo “Tabla de programas”).
- La presión de trabajo del agua (mínima y máxima) debe oscilar entre 0,5 bares (0,05 MPa) y 8 bares (0,8 MPa)
- Vigile que ninguna alfombra obstruya las aberturas de ventilación de la base (si existen).
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.

Instrucciones de seguridad

Instalación

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- Guarde los pasadores de transporte. Cuando vuelva a mover el aparato debe bloquear el tambor.

- El aparato es pesado, tenga cuidado siempre cuando lo mueva. Utilice siempre guantes de protección.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- No instale ni utilice el aparato si la temperatura es inferior a 0 °C o si está expuesto a la intemperie.
- Asegúrese de instalar el aparato en un suelo plano, estable, resistente al calor y limpio.
- Compruebe que el aire circula libremente entre el aparato y el suelo.
- Ajuste las patas para disponer del espacio necesario entre el aparato y la moqueta.
- No coloque el aparato donde la puerta no se pueda abrir completamente.

Conexión eléctrica

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coinciden con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. El centro de servicio autorizado es quien debe cambiar el cable de alimentación en caso necesario.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No toque el cable de red ni el enchufe con las manos mojadas.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

- Sólo para el R.U. e Irlanda. El aparato tiene un enchufe de 13 amp. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe, use un fusible ASTA de 13 amp (BS 1362).
- Este aparato es conforme con las Directivas de la CEE.

Conexión de agua

- Asegúrese de no provocar daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar el aparato a las nuevas tuberías o a tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, deje correr el agua hasta que esté limpia.
- La primera vez que utilice el aparato, asegúrese de que no haya fugas.

Uso del aparato



ADVERTENCIA! Podrían producirse lesiones, descargas eléctricas, incendios, quemaduras o daños en el aparato.

- Utilice este aparato en entornos domésticos solamente.
- Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- Asegúrese de sacar todos los objetos metálicos de la colada.
- No coloque ningún recipiente bajo el aparato para recoger el agua de posibles fugas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para asegurarse de los accesorios que puede utilizar.
- No toque el cristal de la puerta mientras esté en marcha un programa. El cristal puede estar caliente.

Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

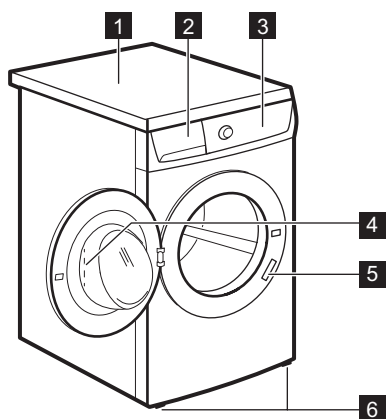
Desecho



ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones o asfixia.

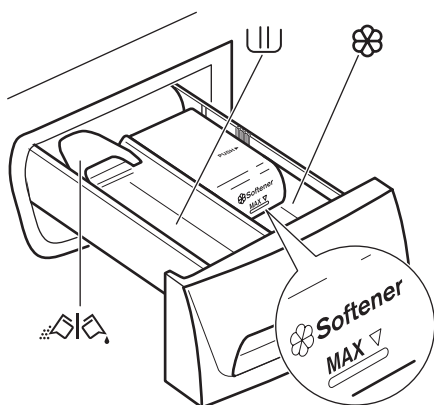
Descripción del producto

Descripción general del aparato



- 1** Encimera
- 2** Dosificador de detergente
- 3** Panel de control
- 4** Tirador de la puerta
- 5** Placa de datos técnicos
- 6** Pata para nivelación del aparato

Depósito del dosificador



☐ Compartimento de detergente para la fase de lavado. Si utiliza detergente líquido, introdúzcalo inmediatamente antes de iniciar el programa.

✿ Compartimento para aditivos líquidos (suavizante, almidón).

☐ Tapa abatible para detergente líquido o en polvo.

i Siga las instrucciones del fabricante del producto en lo referente a las cantidades y no permita que el detergente supere la marca **MAX** que hay en el compartimento dosificador. El suavizante o el almidón se deben verter en el compartimento antes de iniciar el programa de lavado.

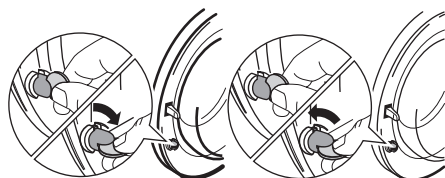
⚠ PRECAUCIÓN! Si desea realizar un prelavado, vierta el detergente entre las prendas dentro del tambor.

⚠ PRECAUCIÓN! Dependiendo del tipo de detergente que utilice (líquido o en polvo), asegúrese de que la tapa del compartimento de lavado principal se encuentra en la posición correcta.

Dispositivo de seguridad para niños

Este aparato incorpora un mecanismo especial para impedir que los niños y las mascotas queden atrapados en el interior del tambor.

Impida el acceso de los niños y los animales domésticos al interior del tambor. Revise el interior del tambor antes de usarlo.

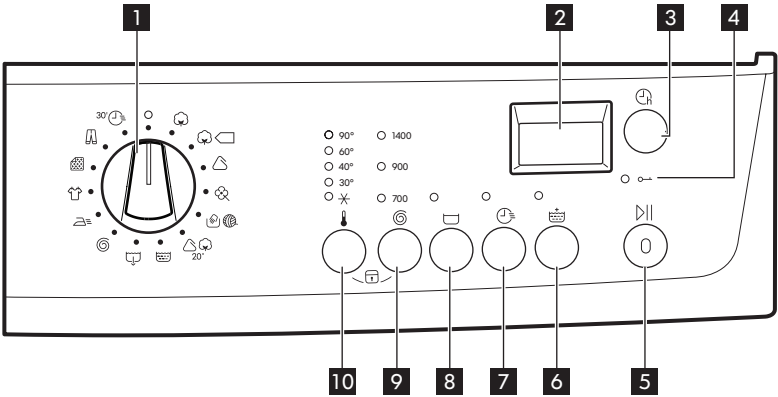


Para activar este dispositivo, gire el botón (sin presionarlo) del interior de la puerta hacia la derecha hasta que la ranura quede en posición horizontal. Si es necesario, utilice una moneda.

Para desactivar este dispositivo y permitir el cierre de la puerta, gire el botón hacia la izquierda hasta que la ranura se sitúe en posición vertical.

Panel de mandos

Descripción del panel de control



- 1

Selector de programas
- 2

Pantalla
- 3

Tecla de inicio diferido 
- 4

Indicador de bloqueo de la puerta 
- 5

Tecla de inicio/pausa 
- 6

Tecla de aclarado extra 
- 7

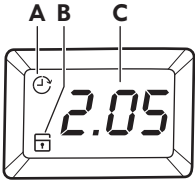
Tecla Súper Rápido 
- 8

Tecla de agua en la cuba 
- 9

Reducción del centrifugado 
- 10

Tecla de temperatura 

Selector de programas	Permite conectar/desconectar el aparato y/o seleccionar un programa.
-----------------------	--

Pantalla 	En la pantalla se muestra la siguiente información: • A - Indicador de inicio diferido. El indicador aparece en la pantalla cuando se ajusta la opción correspondiente. • B - Bloqueo de seguridad para niños Este dispositivo le permite dejar la lavadora sin vigilancia mientras está funcionando. • C - Dígito: – Duración del programa seleccionado. Tras seleccionar un programa, la duración del mismo se muestra en horas y minutos (por ejemplo 2.05). La duración se calcula automáticamente sobre la base de una carga máxima recomendada para cada tipo de tejido. Una vez que se ha iniciado el programa, el tiempo restante se actualiza cada minuto. – Inicio diferido. El inicio diferido aparece en pantalla unos segundos y, a continuación, aparece nuevamente la duración del programa seleccionado. El valor del tiempo de retardo disminuye en una unidad cada hora y, cuando solo queda una hora, disminuye cada minuto. – Códigos de alarma. En caso de problemas de funcionamiento pueden mostrarse algunos códigos de alarma, por ejemplo (consulte el epígrafe «Solución de problemas»). – Selección de opción incorrecta. Cuando se elige una opción incompatible con el programa de lavado seleccionado, en la parte inferior de la pantalla se muestra el mensaje E r durante unos segundos. El indicador integrado de color rojo de la tecla ▷ comienza a parpadear. – Fin del programa. Cuando el programa ha terminado, se muestra el cero intermitente 0, el indicador ○ y el indicador de la tecla ▷ se apagan. Se puede abrir la puerta.
Tecla de inicio diferido 	Con esta tecla el programa de lavado puede retrasarse desde 30 min, 60 min, 90 min o 2 horas y, luego, desde 1 hora hasta un máximo de 20 horas.

Indicador de bloqueo de la puerta 	Este indicador se ilumina cuando se inicia el programa e indica si se puede abrir la puerta: • indicador encendido: no se puede abrir la puerta. El aparato está funcionando o se ha parado pero no ha desaguado. • indicador apagado: se puede abrir la puerta. El programa ha terminado o la lavadora ha desaguado. • indicador intermitente: la puerta se podrá abrir en unos minutos.
Tecla de inicio/pausa 	Esta tecla permite iniciar o interrumpir el programa de lavado seleccionado.
Tecla de aclarado extra 	Esta lavadora se ha diseñado para ahorrar energía. Seleccione esta opción si es necesario aclarar la ropa utilizando una cantidad adicional de agua (aclarado extra). Se realizarán algunos aclarados adicionales. Se recomienda esta opción para personas alérgicas al detergente y en zonas en las que el agua es muy blanda.
Tecla Súper Rápido 	Al pulsar esta tecla, el aparato realiza un ciclo corto para prendas poco sucias que solo necesitan un retoque. Se recomienda reducir la carga de prendas. Se enciende el indicador correspondiente.
Tecla de agua en la cuba 	Ajuste esta opción para evitar arrugas en los tejidos. El tambor gira regularmente para evitar arrugas en las prendas.  Queda agua en el tambor cuando termina el programa. La puerta permanece bloqueada. Debe drenar el agua para desbloquear la puerta. Para vaciar el agua, consulte "Al finalizar el programa".
Tecla de reducción del centrifugado 	Si presiona esta tecla puede modificar la velocidad de centrifugado del programa seleccionado. Se enciende el indicador correspondiente.
Tecla de temperatura 	Seleccione un programa; el aparato propondrá automáticamente una temperatura predeterminada. Permite aumentar o reducir la temperatura de lavado. Si selecciona la posición , el aparato realiza un lavado con agua fría. Se enciende el indicador correspondiente.

Antes del primer uso

1. Compruebe que las conexiones eléctricas y de agua cumplen las instrucciones de instalación.
2. Retire el material del tambor.

Ajustes

Señales acústicas

El aparato incorpora un dispositivo acústico que suena en los siguientes casos:

- al final del ciclo;
- si se produce un fallo.

Pulse las teclas  y  al mismo tiempo durante unos 6 segundos para desactivar la señal acústica (excepto en caso de fallo). Si se vuelven a presionar estos 2 botones se reactiva la señal acústica.

Bloqueo de seguridad para niños

La lavadora dispone de un bloqueo para niños que permite dejarla sin supervisión para que no tenga que preocuparse de si los niños se lesionarán con la lavadora o provocarán daños en ella. Esta función también permanece activada cuando la lavadora no está en funcionamiento.

Esta opción se puede ajustar de dos maneras:

- Antes de pulsar la tecla : es imposible poner el aparato en marcha.
- Después de pulsar la tecla : será imposible cambiar cualquier otro programa u opción.

Para activar o desactivar la opción, pulse al mismo tiempo las teclas  y  durante 6 segundos hasta que el icono aparezca o desaparezca.

Aclarado extra permanente

Con esta opción puede tener de forma permanente un aclarado extra cuando ajuste un nuevo programa.

- Para activar/desactivar esta opción, toque las teclas  y  al mismo tiempo hasta que se ilumine/apague el indicador .

Uso diario

Cargar la colada

Abra la llave de paso. Conecte el enchufe a la toma de corriente.

1. Tire del tirador para abrir la puerta del aparato.
2. Introduzca las prendas en el tambor, una por una.
3. Sacuda las prendas antes de colocarlas en el aparato.

Asegúrese de no colocar demasiada colada en el tambor. Consulte las cargas máx. indicadas en la "Tabla de programas".

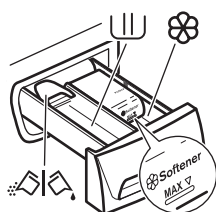
4. Cierre la puerta.



PRECAUCIÓN!
Asegúrese de que no quedan prendas enganchadas entre la puerta y el cierre.

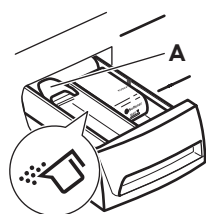
Podría provocar fugas de agua y dañar la colada.

Uso del detergente y los aditivos

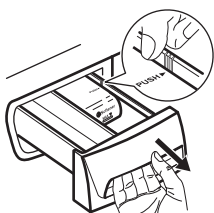


1. Dosifique el detergente y el suavizante.
2. Coloque el detergente y el suavizante en los compartimentos.
3. Cierre con cuidado el dosificador de detergente.

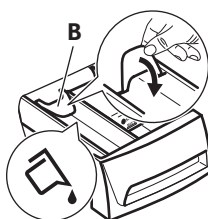
Detergente líquido o en polvo



La posición predeterminada de la tapa es **A** (detergente en polvo).

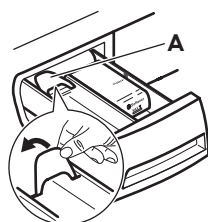


Para usar detergente líquido:
1. Extraiga el cajetín. Coloque el borde del cajetín en el lugar de la flecha (PUSH) a fin de facilitar la extracción.



2. Ajuste la tapa en la posición **B**.
3. Vuelva a colocar el cajetín en el hueco.

- i** Cuando use detergente líquido:
- No utilice detergentes líquidos gelatinosos ni espesos.
 - No cargue más de 120 ml de líquido.
 - No ajuste el inicio diferido.



Cuando la tapa está en posición **B** y desea usar detergente en polvo:

1. Extraiga el cajetín.
2. Ajuste la tapa en la posición **A**.
3. Vuelva a colocar el cajetín en el hueco.

Ajuste de un programa

1. Gire el selector de programas para encender el aparato y ajustar el programa:
 - El indicador de la tecla **>||** parpadea.
 - En la pantalla se muestra la duración del programa.
2. Si fuera necesario, cambie la temperatura y la velocidad de centrifugado o añada opciones disponibles. Cuando se activa una opción, se enciende el indicador de la opción ajustada.

i Si hay algo incorrecto, la pantalla muestra el mensaje **E r r**.

-  Para una descripción de cada ciclo de lavado, la compatibilidad entre los programas de lavado y las opciones, consulte la sección "Programas".

Inicio de un programa sin inicio diferido

Pulse la tecla .

- El indicador de la tecla  deja de parpadear y permanece iluminado.
- Se inicia el programa, se bloquea la puerta y el indicador  permanece iluminado.
- El tiempo del programa disminuye a intervalos de un minuto.

-  La bomba de desagüe puede funcionar brevemente al inicio del ciclo de lavado.

Inicio de un programa con la opción de inicio diferido

1. Pulse la tecla  repetidamente hasta que la pantalla muestre el retardo que desee ajustar. Se enciende el indicador de inicio diferido.

2. Pulse la tecla :
 - La puerta se bloquea y se ilumina el indicador .
 - El aparato inicia la cuenta atrás.
 - El programa se pone en marcha de forma automática cuando termina la cuenta atrás.

-  Puede cancelar o cambiar el ajuste de la opción  antes de pulsar la tecla . Después de pulsar la tecla  solo se puede cancelar la opción .

Para cancelar la opción :

- a. Pulse la tecla  para poner el aparato en pausa. El indicador de la tecla  parpadea.
 - b. Pulse la tecla  hasta que la pantalla muestre .
- Vuelva a pulsar la tecla  para iniciar el programa inmediatamente.

Interrupción de un programa y cambio de las opciones

Puede cambiar únicamente algunas opciones antes de usarlas.

1. Pulse la tecla . El indicador parpadea.
2. Cambie las opciones.
3. Pulse la tecla  de nuevo. El programa continúa.

Cancelación de un programa en curso

1. Gire el selector de programas hasta la posición  para cancelar el programa y desactivar el aparato.
2. Gire de nuevo el selector de programas para activar el aparato. Ahora puede ajustar un nuevo programa de lavado.

-  Antes de empezar un nuevo programa, el aparato podría drenar el agua. En este caso, asegúrese de que queda detergente en el compartimento, de lo contrario, rellénelo.

Apertura de la puerta

Mientras un programa o el  están en marcha, la puerta del aparato está bloqueada. Se enciende el indicador .

- ⚠ PRECAUCIÓN!** Si la temperatura y el nivel de agua del tambor son demasiado elevados y el tambor sigue girando, no se puede abrir la puerta.

Para abrir la puerta durante los primeros minutos del ciclo o cuando  está funcionando:

1. Pulse la tecla  para poner en pausa el aparato.
2. Espere hasta que el indicador  se apague.
3. Puede abrir la puerta.
4. Cierre la puerta y toque la tecla  de nuevo. El programa (o el ) continúan.

Al finalizar el programa

- El aparato se detiene automáticamente.
- Suena la señal acústica (si está activada).
- Se enciende  en la pantalla.
- El indicador de la tecla  se apaga.
- El indicador de bloqueo de la puerta  se apaga.
Gire el selector de programas hasta la posición  para desactivar el aparato.
- Puede abrir la puerta.
- Retire la colada del aparato. Asegúrese de que el tambor está totalmente vacío.
- Cierre la llave de paso.
- Deje la puerta y el depósito de detergente entreabiertos para evitar la formación de moho y olores desagradables.

El programa de lavado ha finalizado, pero hay agua en el tambor:

- El tambor gira regularmente para evitar arrugas en las prendas.
- El indicador  permanece encendido para recordarle que debe drenar el agua.
- Se ilumina el indicador de bloqueo de la puerta . Se apaga el indicador de la tecla . La puerta permanece bloqueada.
- Debe vaciar el agua para abrir la puerta.

Drenaje del agua:

1. Para descargar el agua.
 - Ajuste un programa  o .
 - Pulse la tecla . El aparato desagua y centrifuga.
2. Cuando el programa termina y el indicador de bloqueo de la puerta  se apaga, puede abrir la puerta.
3. Gire el selector de programas hasta la posición  para desactivar el aparato.

Espera

Transcurridos unos minutos tras el final del programa de lavado, si no desactiva el aparato, se activa el estado de ahorro de energía. El estado de ahorro de energía reduce el consumo energético cuando el aparato está en modo de espera:

- Todos los indicadores se apagan.
- El indicador de la tecla  parpadea lentamente.

Pulse una de las teclas para desactivar el estado de ahorro de energía.

Programas

Tabla de programas

 Consulte siempre la etiqueta de la prenda y seleccione el programa de lavado adecuado.

Programa Margen de tem- peratura	Carga máxima Velocidad máxi- ma de centrifu- gado	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
 ALGODÓN 90° - 60° - 40° - 30° - ❄️ (Fríο)	8 kg 1400 rpm	Algodón blanco y de color. Suciedad normal y li- gera.
 ALGODÓN ECO ¹⁾ 60°C - 40°C	8 kg 1400 rpm	Algodón blanco y de colores resistentes. Suciedad normal. El consumo energético se reduce y se am- plía la duración del programa de lavado.
 SINTÉTICOS 60° - 40° - 30° - ❄️ (Fríο)	3 kg 900 rpm	Prendas de tejidos sintéticos o mezclas. Suciedad normal.
 DELICADOS 40° - 30° - ❄️ (Fríο)	3 kg 700 rpm	Prendas de tejidos delicados, como acrílicos, vis- cosa o poliéster. Suciedad normal.
 A MANO/LANA 40° - 30° - ❄️ (Fríο)	2 kg 900 rpm	Lana lavable a máquina, lana lavable a mano y prendas delicadas con el símbolo «lavado a mano». ²⁾
^{20°}  MEZCLA 20° 20°C	2 kg 900 rpm	Programa especial para tejidos de algodón, sintéti- cos y mixtos con suciedad ligera. Ajuste este progra- ma para reducir el consumo de energía. Asegúrese de que el detergente es apto para baja tempera- tura para obtener un buen resultado de lavado. ³⁾

Programa Margen de tem- peratura	Carga máxima Velocidad máxi- ma de centrifu- gado	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
 ACLARADO	8 kg 1400 rpm ⁴⁾	Para aclarar y centrifugar prendas. Todos los teji- dos.
 DESCARGA	8 kg	Para drenar el agua del tambor. Todos los tejidos.
 CENTRIFUGADO	8 kg 1400 rpm	Para centrifugar la colada y drenar el agua en el tambor. Todos los tejidos.
 PLANCHADO FÁCIL 60° - 40° - 30° - ✕ (Frío)	1 kg 900 rpm	Prendas sintéticas para lavado suave. Suciedad normal y ligera. ⁵⁾
 AIREACIÓN 20 MIN 30°C	1 kg 900 rpm	Prendas sintéticas y delicadas. Suciedad ligera o prendas para airear.
 EDREDONES 40°C - 30°C	3 kg 700 rpm	Programa especial para una sola manta sintética, un edredón, una colcha, etc.
 JEANS 60° - 40° - 30° - ✕ (Frío)	3 kg 900 rpm	Prendas de tela vaquera y jerséis. También para prendas de colores oscuros.
 PROGRAMA MINI 30°C	3 kg 700 rpm	Un ciclo corto para prendas sintéticas y de algo- dón con poca suciedad o prendas para airear.

Programa Margen de tem- peratura	Carga máxima Velocidad máxi- ma de centrifu- gado	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
○ ENCENDIDO/ APAGADO		Posición para apagar el aparato y/o reiniciar un programa.

1) **Programas estándar para los valores de consumo de la etiqueta energética.** Según la norma 1061/2010, estos programas son respectivamente el «programa estándar de algodón a 60°C» y el «programa estándar de algodón a 40°C». Son los programas más eficaces en cuanto a consumo de agua y energía para el lavado de algodón de suciedad normal.

 La temperatura del agua en la fase de lavado puede ser distinta de la introducida para el programa seleccionado.

2) Durante este ciclo, el tambor gira lentamente para garantizar un lavado suave. Puede parecer que el tambor no gira o que no lo hace adecuadamente. Es un comportamiento normal del aparato.

3) El aparato ejecuta la fase de calentamiento rápido si el agua está a menos de 20°C. El aparato muestra el ajuste de temperatura "Frío".

4) La velocidad predeterminada es de 700 rpm.

5) Para reducir las arrugas en la colada, este ciclo regula la temperatura del agua y realiza una fase de lavado y centrifugado suaves. El aparato añade algunos aclarados.

Compatibilidad con opciones de programa

Programa					
	■	■	■	■	■
	■	■		■	■
	■	■	■	■	■
		■	■	■	■
	■	■			■
20°  	■	■		■	■
	■	■		■	■
					■
	■				■
	■	■		■	■

Programa					
	■				■
					■
	■	■			■
30' 					■

1) Si selecciona esta opción, se recomienda reducir la cantidad de colada. Es posible mantener la carga completa, pero los resultados de lavado no son tan óptimos. Carga recomendada: algodón: 4 kg, sintéticos y delicados: 1,5 kg.

Valores de consumo

 Los datos de esta tabla son aproximados. Los datos pueden cambiar por varios motivos: la cantidad y tipo de colada, el agua y la temperatura ambiente.

 Al inicio del programa, la pantalla muestra la duración para la capacidad de carga máxima.
Durante la fase de lavado, la duración del programa se calcula automáticamente y se puede reducir mucho si la carga es inferior a la capacidad de carga máxima (p. ej., algodón 60°C, capacidad de carga máxima 8 kg, la duración del programa supera 2 horas; carga real 1 kg, la duración del programa no alcanza 1 hora).
Cuando el aparato está calculando la duración real del programa, un punto parpadea en la pantalla.

Programas	Carga (kg)	Consumo energético (KWh)	Consumo de agua (litros)	Duración aproximada del programa (minutos)	Humedad restante (%) ¹⁾
Algodón 60°C	8	1,35	70	159	52
Algodón 40°C	8	0,87	69	158	52
Sintéticos 40°C	3	0,60	56	103	35
Delicados 40°C	3	0,55	59	81	35
Lana/Lavado a mano 30°C	2	0,30	53	57	30

Programas	Carga (kg)	Consumo energético (KWh)	Consumo de agua (litros)	Duración aproximada del programa (minutos)	Humedad restante (%) ¹⁾
Programas de algodón estándar					
Algodón estándar 60°C	8	0,96	52	244	52
Algodón estándar 60°C	4	0,73	40	210	52
Algodón estándar 40°C	4	0,62	41	196	52

1) Al finalizar la fase de centrifugado.

Modo apagado (W)	Modo encendido (W)
0.48	0.48
La información indicada en la tabla anterior se ofrece en cumplimiento de la normativa 1015/2010 de la Comisión de la UE que implementa la directiva 2009/125/CE.	

Consejos

Introducir colada

- Divida la colada en: ropa blanca, ropa de color, ropa sintética, prendas delicadas y prendas de lana.
- Siga las instrucciones de lavado que se encuentran en las etiquetas de las prendas.
- No lave juntas las prendas blancas y de color.
- Algunas prendas de color pueden desteñir en el primer lavado. Se recomienda lavarlas por separado la primera vez.
- Abotone las fundas de almohadas y cierre las cremalleras, los ganchos y los broches. Ate las correas.
- Vacíe los bolsillos y despliegue las prendas.
- Dé la vuelta a las prendas de varias capas, de lana y con motivos pintados.
- Retire las manchas difíciles.

- Lave con detergente especial las manchas difíciles.
- Tenga cuidado con las cortinas. Quite los ganchos o coloque las cortinas en una bolsa para lavadora o funda de almohada.
- No lave en el aparato prendas sin dobladillos o desgarradas. Use una bolsa para lavadora para lavar las prendas pequeñas y delicadas (p. ej., sujetadores con aros, cinturones, medias, etc.).
- Una carga muy pequeña puede provocar problemas de desequilibrio en la fase de centrifugado. Si esto ocurre, ajuste manualmente las prendas en la cuba e inicie de nuevo la fase de centrifugado.

Manchas difíciles

Para algunas manchas, el agua y el detergente no son suficientes.

Se recomienda eliminar estas manchas antes de colocar las prendas en el aparato.

Existen quitamanchas especiales. Utilice el quitamanchas especial adecuado al tipo de mancha y tejido.

Detergentes y aditivos

- Utilice solo detergentes y aditivos especialmente fabricados para lavadoras:
 - detergente en polvo para todo tipo de prendas,
 - detergente en polvo para prendas delicadas (40 °C máx.) y lana,
 - detergente líquido para todo tipo de tejidos o especial para lana, preferiblemente para programas de lavado a baja temperatura (60 °C máx.).
- No mezcle diferentes tipos de detergentes.
- Para respetar el medio ambiente, no ponga más detergente del necesario.
- Siga siempre las instrucciones que se encuentran en el envase de estos productos.
- Use los productos adecuados para el tipo y color del tejido, la temperatura del programa y el grado de suciedad.
- Si el aparato no tiene el dosificador de detergente con dispositivo de

compuerta, añada los detergentes líquidos con una bola dosificadora (suministrada por el fabricante del detergente).

Consejos ecológicos

- Ajuste un programa sin la fase de prelavado para lavar ropa con suciedad normal.
- Empiece siempre un programa de lavado con la carga de colada máxima.
- Si fuera necesario, utilice un quitamanchas cuando ajuste un programa a baja temperatura.
- Para utilizar la cantidad correcta de detergente, compruebe la dureza del agua de su sistema doméstico

Dureza del agua

Si la dureza del agua de su zona es alta o moderada, se recomienda usar un descalcificador de agua para lavadoras. En las zonas en las que la dureza del agua sea baja, no es necesario utilizar un descalcificador.

Póngase en comunicación con las autoridades correspondientes para conocer la dureza del agua de su zona.

Utilice la cantidad correcta de descalcificador. Siga las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.



PRECAUCIÓN! No utilice alcohol, disolventes ni otros productos químicos.

Limpieza del exterior

Limpie el aparato solo con agua templada y jabón. Seque completamente todas las superficies.

Descalcificación

Si la dureza del agua de su zona es alta o moderada, se recomienda usar un descalcificador de agua para lavadoras.

Examine periódicamente el tambor para evitar la formación de cal y partículas de óxido.

Para eliminar partículas de oxidación, utilice productos especiales para lavadoras. Hágalo de forma separada del lavado de la colada.

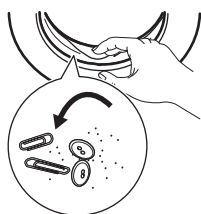
-  Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

Lavado de mantenimiento

Con los programas a baja temperatura, es posible que quede algo de detergente en el tambor. Realice periódicamente un lavado de mantenimiento. Para ello:

- Saque las prendas del tambor.
- Ajuste el programa de algodón con la temperatura más alta y utilice una pequeña cantidad de detergente.

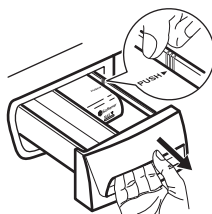
Junta de estanqueidad de la puerta



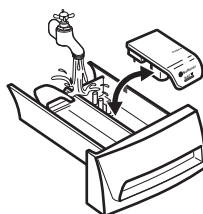
Examine periódicamente la junta y extraiga todos los objetos de la pieza interior.

Limpieza del dosificador de detergente

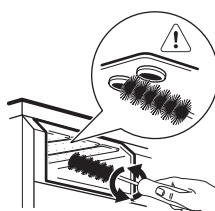
El depósito dosificador de detergente en polvo y de aditivos de lavado debe limpiarse con regularidad.



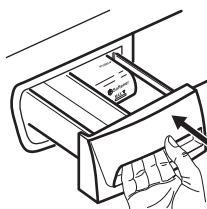
- Extraiga el cajetín.



- Para facilitar la limpieza debe extraerse la parte superior del compartimento de aditivos.
- Enjuague bajo el grifo las piezas extraídas del dosificador para eliminar los restos acumulados de polvo.



- Utilice el cepillo para limpiar el hueco, asegurándose de que la parte superior e inferior quedan bien limpias.



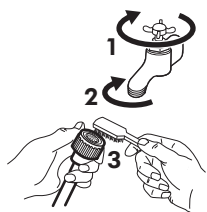
- Después de limpiar el dosificador y el hueco de la cubeta, vuelva a colocarlo.

Limpieza del filtro de entrada y el filtro de la válvula

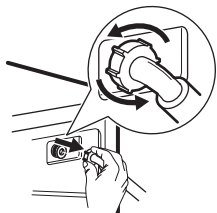
Si el aparato tarda mucho en llenarse de agua o no se llena, el indicador luminoso rojo de la tecla de inicio parpadea.

Compruebe si el filtro de entrada de agua y el de la válvula están bloqueados (consulte el capítulo "Solución de problemas" para obtener más información).

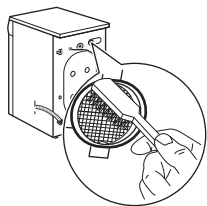
Proceda de la siguiente manera:



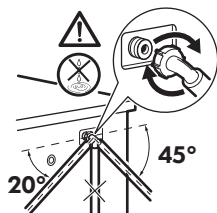
- Cierre la toma de agua.
- Desenrosque la manguera de la toma de agua.
- Limpie el filtro de la manguera con un cepillo rígido.
- Vuelva a enroscar la manguera en la toma de agua. Compruebe que la conexión esté bien ajustada.



- Desenrosque la manguera de la máquina.
- Procure tener un paño a mano porque puede salir algo de agua.



- Limpie el filtro en la válvula con un cepillo rígido o con un trozo de tela.



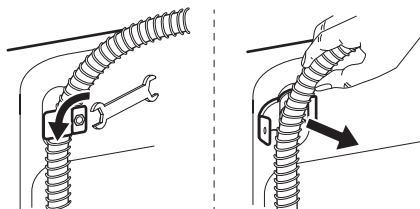
- Vuelva a enroscar la manguera en la máquina y compruebe que la conexión esté bien ajustada.
- Abra la toma de agua.

Medidas anticongelación

Si el aparato está instalado en una zona donde la temperatura puede llegar a ser inferior a 0 °C, retire el agua restante del tubo de entrada y la bomba de desagüe.

- i** Proceda del mismo modo cuando desee realizar un desagüe de emergencia.

1. Desenchufe el aparato de la toma de red.
2. Retire la manguera de entrada de agua.
3. Afloje la manguera de desagüe del soporte trasero y desengánchela del fregadero o desagüe.
4. Coloque los extremos del tubo de entrada y desagüe en un recipiente. Deje que salga el agua de los tubos.



5. Cuando ya no salga agua, coloque de nuevo el tubo de entrada y la manguera de desagüe.

- ⚠ PRECAUCIÓN!** Asegúrese de que la temperatura es superior a 0°C antes de usar de nuevo el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de las bajas temperaturas.

Solución de problemas

 **ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Introducción

El aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento.

Primero, intente buscar una solución al problema (consulte la tabla). Si no la encuentra, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Con algunos problemas, las señales acústicas funcionan y la pantalla muestra un código de alarma:

- *E10* - El aparato no carga agua correctamente.
- *E20* - El aparato no desagua.
- *E40* - La puerta del aparato está abierta o no está bien cerrada. Revise la puerta.
- *E40* - La corriente eléctrica es inestable. Espere hasta que la corriente eléctrica se estabilice.

 **ADVERTENCIA!** Apague el aparato antes de realizar las comprobaciones.

Posibles fallos

Problema	Posible solución
El programa no se pone en marcha.	• Asegúrese de que el enchufe está conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que la puerta del aparato está cerrada. • Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles. • Asegúrese de que se ha pulsado Inicio/Pausa. • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • Desactive la función de bloqueo de seguridad para niños si está activada (en su caso).

Problema	Posible solución
El aparato no carga agua correctamente.	• Compruebe que el grifo está abierto. • Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. • Compruebe que el grifo no esté obstruido. • Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada y el filtro de la válvula no están obstruidos. Consulte el capítulo "Mantenimiento y limpieza". • Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida. • Compruebe que la manguera de entrada de agua está conectada correctamente. • Asegúrese de que el tubo de desagüe se encuentra en la posición correcta. Es posible que la manguera esté demasiado baja.
El aparato no desagua.	• Compruebe que el desagüe no esté obstruido. • Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido. • Compruebe que la manguera de desagüe está conectada correctamente. • Ajuste el programa de descarga si selecciona un programa sin la fase de descarga. • Ajuste el programa de descarga si selecciona una opción que termina con agua en el tambor. • Si las soluciones anteriores no sirven de ayuda, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado (ya que es posible que el filtro de la bomba de desagüe esté obstruido).
La fase de centrifugado no funciona o el ciclo de lavado dura más de lo normal.	• Seleccione el programa de centrifugado. • Ajuste manualmente las prendas en la cuba e inicie de nuevo la fase de centrifugado. Este problema puede deberse a problemas de equilibrio. • Si las soluciones anteriores no sirven de ayuda, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado (ya que es posible que el filtro de la bomba de desagüe esté obstruido).
Hay agua en el suelo.	• Cerciórese de que los acoplamientos de los tubos de agua están bien apretados y de que no hay pérdidas de agua. • Compruebe que la manguera de entrada y/o el tubo de desagüe no están dañados. • Asegúrese de que usa el detergente adecuado y la cantidad correcta.

Problema	Posible solución
No se puede abrir la puerta del aparato.	- Asegúrese de que el programa de lavado ha terminado. - Ajuste el programa de centrifugado o descarga si hay agua en el tambor.
El aparato produce un ruido extraño.	- Compruebe que el aparato está correctamente nivelado. Consulte "Instrucciones de instalación". - Asegúrese de que se ha quitado el material de embalaje y los pasadores de transporte. Consulte "Instrucciones de instalación". - Añada más colada en el tambor. Es posible que la carga sea demasiado pequeña.
El ciclo es más corto que el tiempo mostrado.	El aparato calcula una nueva duración en función de la carga de colada. Consulte el capítulo "Valores de consumo".
El ciclo es más largo que el tiempo mostrado.	Una carga no equilibrada aumenta la duración. Es un comportamiento normal del aparato.
Los resultados del lavado no son satisfactorios.	- Aumente la cantidad de detergente o utilice otro diferente. - Use productos especiales para eliminar las manchas difíciles antes de lavar las prendas. - Asegúrese de ajustar la temperatura correcta. - Reduzca la carga.
No es posible seleccionar opciones.	Asegúrese de pulsar solo los botones apropiados.

Una vez finalizada la revisión, conecte el aparato. El programa continuará a partir del punto en que se haya interrumpido.

Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Si la pantalla muestra otros códigos de alarma. Encienda y apague el aparato. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

Asistencia

Le recomendamos que utilice recambios originales. Después de la comprobación, encienda el aparato y presione la tecla  para reiniciar el programa.

Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Denominación del modelo

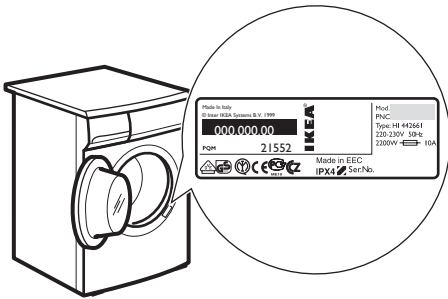
(MOD):

Número de producto (PNC):

Número de serie (S.N.):

Los datos que necesita para el centro de servicio técnico se encuentran en la placa de características. Es conveniente que

anote los datos aquí:



Datos técnicos

Medidas	Ancho / Altura / Fondo / Fondo total	600 mm/ 850 mm/ 559 mm/ 578 mm
Conexión eléctrica	Tensión Potencia total Fusible Frecuencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
El nivel de protección contra la entrada de partículas sólidas y humedad está garantizado por la tapa protectora, excepto si el equipo de baja tensión no tiene protección contra la humedad.		IPX4
Presión del suministro de agua	Mínima Máxima	0,5 bares (0,05 MPa) 8 bares (0,8 MPa)
Suministro de agua ¹⁾		Agua fría
Carga máxima	Algodón	8 kg
Clase de eficiencia energética		A+++
Velocidad de centrifugado	Máxima	1400 rpm
Clase de lavado		A
Clase de centrifugado		B
Ruido de lavado		58 dB(A)
Ruido de centrifugado		78 dB(A)

Consumo medio energético anual ²⁾	190 kWh
Consumo medio de agua anual ²⁾	9999 litros

1) Conecte la manguera de entrada de agua a un grifo con rosca de 3/4 pulgadas.
2) Los datos se basan en el programa de lavado de algodón estándar para los institutos de pruebas y sobre un total de 200 ciclos al año.



Los datos de la conexión eléctrica se indican en la placa de especificaciones técnicas, en el borde interno de la puerta del aparato.

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No

deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

La garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha de compra a IKEA, a menos que el aparato sea de la gama LAGAN, en cuyo caso se aplicará un periodo de garantía de dos (2) años. El recibo original es necesario como prueba de compra para validar la garantía. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación del plazo de la misma para el aparato ni para las piezas nuevas.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía IKEA de cinco (5) años?

La gama de aparatos LAGAN y todos los demás aparatos comprados en IKEA con fecha anterior a 1 de agosto de 2007.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado “¿Qué no cubre la garantía?” Durante el periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporte la corrección del fallo,

como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (Nº 99/44/GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.
- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso de cal, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.
- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.

- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar un fallo durante la visita del técnico de servicio.
- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea

efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario;

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
 - la instalación general de la cocina IKEA;
 - la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.
3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?



Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.



Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) del aparato para el que solicita asistencia.



¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!

Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

¿Necesita más ayuda?

Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el

centro de llamadas de la tienda IKEA más próxima. Recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. 09.00 - 16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4.54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko		Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinvarkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinvarkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Slovenija	www.ikea.com		
Србија	www.ikea.com		

